



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 4. 2019
COM(2019) 189 final

2019/0095 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore EÚ – CTC
zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide
o zmeny uvedeného dohovoru**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET ÚPRAVY NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore EÚ – CTC¹ pre spoločný tranzitný režim (ďalej len „spoločný výbor“) v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia spoločného výboru, ktorým sa menia dodatky k Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987² (ďalej len „dohovor“).

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovor o spoločnom tranzitnom režime

Cieľom dohovoru je uľahčiť prepravu tovaru medzi Európskou úniou a ostatnými krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru. Rozširuje sa ním colný režim tranzit Únie³ na zmluvné strany dohovoru iné ako Európska únia a stanovujú sa v ňom povinnosti obchodníkov a colných orgánov, pokiaľ ide o tovar prepravovaný v rámci tohto režimu z jednej zmluvnej strany do druhej. Platnosť nadobudol 1. januára 1988.

Európska únia je zmluvnou stranou dohovoru. Ostatnými zmluvnými stranami sú Islandská republika, Nórske kráľovstvo, Severomacedónska republika, Srbská republika, Švajčiarska konfederácia a Turecká republika. Tieto krajiny sa v dohovore uvádzajú ako krajiny spoločného tranzitného režimu.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor má za úlohu spravovať dohovor a zaistiť jeho riadne vykonávanie. Prostredníctvom rozhodnutí výbor prijíma zmeny dodatkov k dohovoru.

Zmluvné strany prijímajú rozhodnutia spoločného výboru na základe vzájomnej dohody⁴, ako sa stanovuje v článku 14 ods. 2 dohovoru.

2.3. Pripravovaný akt spoločného výboru

V máji alebo júni 2019 má spoločný výbor prijať písomným postupom rozhodnutie s cieľom zmeniť dodatky k dohovoru.

Dohovor sa nedávno menil dvakrát, v apríli 2016 a decembri 2017⁵, aby sa zosúladiť s ustanoveniami Colného kódexu Únie⁶ (ďalej len „CKÚ“) a jeho delegovaným a vykonávacím aktom, ktoré sa týkajú colného režimu tranzit a colného statusu tovaru Únie.

V snahe zohľadniť iné zmeny v príslušných právnych predpisoch EÚ sa navrhujú ďalšie zmeny. Ide o:

článok 84 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446⁷, ktorým sa stanovujú podmienky, ktoré musí žiadateľ splniť, aby získal povolenie na použitie celkovej záruky so

¹ Krajiny spoločného tranzitného režimu.

² Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.

³ Články 226 a 227 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁴ Žiadna zmluvná strana nevzniesla námietku.

⁵ V dôsledku rozhodnutí spoločného výboru č. 1/2016 z 28. apríla 2016 a č. 1/2017 z 5. decembra 2017. Prvé z týchto rozhodnutí nadobudlo účinnosť 1. mája 2016 a druhé 5. decembra 2017.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

zniženou sumou alebo na upustenie od záruky, bol zmenený v júni 2018⁸. Zmena sa týka odstránenia požiadavky na dostatočné finančné zdroje ako samostatnej podmienky, pretože praktické skúsenosti v členských štátoch ukázali, že táto podmienka bola vykladaná príliš reštriktívne a bola zameraná len na dostupnosť hotovosti. Posúdenie schopnosti žiadateľa zaplatiť plnú sumu dlhu by sa preto malo zahrnúť do posúdenia jeho finančného postavenia. Keďže podmienky, ktoré sa majú splniť, sú pre colný režim tranzit Únie a spoločný tranzitný režim rovnaké, zodpovedá článok 75 dodatku I k dohovoru článku 84 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446. Článok 75 dodatku I k dohovoru preto treba zmeniť, aby bol v súlade s novým článkom 84 uvedeného delegovaného nariadenia.

V článku 24 ods. 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/341⁹ sa do 1. mája 2018 umožňovalo používanie tzv. zjednodušenia tranzitu v leteckej doprave, úroveň II, ktoré hospodárskemu subjektu umožňuje založiť tranzitné vyhlásenie na elektronickom zozname. Od 1. mája 2018 sa ustanovenia týkajúce sa nového zjednodušenia tranzitu (t. j. používanie elektronického prepravného dokladu (EPD) ako tranzitného vyhlásenia) uplatňujú na leteckú dopravu. Všetky odkazy na zastarané zjednodušenie tranzitu úrovne II zahrnuté v dodatku I k dohovoru sa preto musia vypustiť.

Smernica 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov¹⁰ bola zrušená nariadením (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov¹¹, ktoré sa uplatňuje od 25. mája 2018. Všetky odkazy na smernicu 95/46/ES v dodatku I k dohovoru preto treba nahradiť odkazmi na nariadenie (EÚ) 2016/679.

Okrem toho tzv. T2 koridor, ktorý umožňuje, aby si tovar Únie pri preprave cez krajiny spoločného tranzitného režimu zachoval svoj colný status, sa v súčasnosti obmedzuje na tovar, ktorý nie je umiestnený do colného režimu vývoz, ako sa stanovuje v článku 2 ods. 2 písm. a) dodatku II. Toto obmedzenie, ktoré pramení z toho, že súčasné ustanovenie o „T2 koridore“ sa nachádza v dodatku II hlave I, nebolo úmyselné, keďže členské štáty uviedli, že predtým sa vyvážený tovar prepravoval cez tento koridor. Článok 2a o „T2 koridore“ by sa mal preto mal vypustiť z hlavy I dodatku II k dohovoru a vložiť do novej hlavy Ia, na ktorú sa nevzťahujú obmedzenia týkajúce sa používania „T2 koridoru“.

V súlade s dohodou z Prespy podpísanou v júni 2018 sa predchádzajúci názov krajiny „bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko“ nahradil názvom „Severomacedónska republika“. Keďže Severomacedónska republika je krajinou spoločného tranzitného režimu a dohovor obsahuje odkazy na názov krajiny a príslušný kód krajiny, treba prijať náležité zmeny dodatku III a dodatku IIIa.

Proces stanovenia spoločnej pozície EÚ k návrhu rozhodnutia týkajúceho sa ďalších zmien dohovoru by mal byť relatívne bezproblémový, keďže obsah je založený na pravidlách EÚ, na

⁷ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1118 zo 7. júna 2018, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o podmienky zníženia úrovne celkovej záruky a upustenia od záruky (Ú. v. EÚ L 204, 13.8.2018, s. 11).

⁹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 (Ú. v. EÚ L 69, 15.3.2016, s. 1).

¹⁰ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s.31.

¹¹ Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s.1.

ktorých sa členské štáty už dohodli (predovšetkým v ustanoveniach delegovaných aktov Colného kódexu Únie).

Komisii sa adresuje výzva, aby prijala súčasný návrh rozhodnutia a postúpila ho Rade.

Rozhodnutie spoločného výboru, ktorým sa mení dohovor, sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 2 uvedeného rozhodnutia, v ktorom sa stanovuje, že nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V súlade s článkom 15 ods. 3 dohovoru zmluvné strany musia rozhodnutia, ktorými sa mení dohovor, uviesť do účinnosti v súlade so svojimi vlastnými právnymi predpismi.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhovanou pozíciou je zmeniť dodatky k dohovoru s cieľom zosúladiť ich:

S právnymi predpismi Únie upravujúcimi režimy tranzit Únie a najmä s novým článkom 84 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446 zmeneného delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2018/1118; a s novými ustanoveniami týkajúcimi sa zjednodušenia tranzitu pre leteckú dopravu.

S právnymi predpismi Únie o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov [konkrétne nariadenie (EÚ) 2016/679, ktorým sa zrušila smernica 95/46/ES].

S ustanoveniami o colnom statuse tovaru Únie vo vzťahu k T2 koridoru.

S výsledkom dohody z Prespy v súvislosti s názvom „Severomacedónskej republiky“.

Navrhované zmeny dohovoru by priniesli značné a hmatateľné výhody pre obchodníkov aj pre colné správy, a to zabezpečením úplného zosúladenia dohovoru so súčasnými právnymi predpismi Únie a tým aj vytvorením jednotných podmienok pre konzistentné uplatňovanie ustanovení týkajúcich sa colného režimu tranzit Únie a spoločného tranzitného režimu.

Navrhovaná pozícia je v súlade so spoločnou obchodnou politikou.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávne aspekty

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

V článku 15 ods. 3 písm. a) dohovoru sa stanovuje, že Spoločný výbor EÚ – CTC prijíma rozhodnutia o zmenách dodatkov k dohovoru.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou – konkrétne Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime.

Rozhodnutie, ktoré má spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnym účinkom. Uvedené rozhodnutie bude podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 15 ods. 3 a článkom 20 dohovoru.

Pripravovaným aktom sa inštitucionálny rámec dohovoru nedopĺňa ani nemení.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Cieľom zmien dodatkov k dohovoru je zabezpečiť účinné postupy pri hraničnom vybavovaní. Hlavný cieľ a obsah plánovaného aktu sa preto týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom spoločného výboru EÚ – CTC sa zmení dohovor, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore EÚ – CTC
zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide
o zmeny uvedeného dohovoru**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o spoločnom tranzitnom režime¹² (ďalej len „dohovor“) medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórskeym kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou bol uzatvorený 20. mája 1987 a platnosť nadobudol 1. januára 1988.
- (2) Podľa článku 15 ods. 3 písm. a) dohovoru môže spoločný výbor zriadený uvedeným dohovorom prijímať rozhodnutím zmeny dodatkov k dohovoru.
- (3) Ustanovenia dohovoru týkajúce sa ochrany osobných údajov vymieňaných na účely uplatňovania dohovoru by mali obsahovať odkaz na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679¹³.
- (4) Článok 84 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446¹⁴, ktorým sa stanovujú podmienky, ktoré musí žiadateľ splniť, aby získal povolenie na použitie celkovej záruky so zníženou sumou alebo na upustenie od záruky, bol zmenený¹⁵. V dôsledku tejto zmeny sa zrušila požiadavka na dostatočné finančné zdroje ako samostatná podmienka, pretože praktické skúsenosti v členských štátoch ukázali, že daná podmienka bola vykladaná príliš reštriktívne a bola zameraná len na dostupnosť hotovosti. Posúdenie schopnosti hospodárskych subjektov zaplatiť plnú sumu dlhu by sa preto malo zahrnúť do posúdenia ich finančného postavenia. Článok 75 dodatku I k dohovoru, ktorý odzrkadľuje ustanovenia článku 84 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446, by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

¹² Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

¹⁴ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

¹⁵ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1118 zo 7. júna 2018, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o podmienky zníženia úrovne celkovej záruky a upustenia od záruky (Ú. v. EÚ L 204, 13.8.2018, s. 11).

- (5) V súlade s článkom 24 ods. 1 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/341¹⁶ sa od 1. mája 2018 uplatňujú ustanovenia týkajúce sa nového zjednodušenia tranzitu – používania elektronického prepravného dokladu (EPD) ako tranzitného vyhlásenia pre leteckú dopravu. Predchádzajúce zjednodušenie tranzitu v leteckej doprave, ktoré prevádzkovateľovi umožňovalo založiť tranzitné vyhlásenie na elektronickom zozname, bolo možné používať len do 1. mája 2018. Všetky odkazy na uvedené zastarané zjednodušenie tranzitu v leteckej doprave uvedené v dohovore by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Podmienky, na základe ktorých si tovar prepravovaný cez T2 koridor zachováva svoj colný status tovaru Únie, sú v súčasnosti stanovené v hlave I dodatku II k dohovoru, pričom rozsah jej pôsobnosti je obmedzený na tovar, ktorý nie je umiestnený do colného režimu vývoz. Takéto obmedzenie nebolo pre tovar Únie prepravovaný cez T2 koridor stanovené zámerne. Článok 2a dodatku II k dohovoru by sa mal preto z hlavy I vypustiť a mal by sa vložiť nový článok do novej hlavy Ia, v rámci ktorej by sa takéto obmedzenie neuplatňovalo.
- (7) Podľa oznámenia Severného Macedónska o nadobudnutí platnosti dohody z Prespy k 15. februáru 2019 adresovaného Organizácii Spojených národov a Európskej únii sa pôvodný názov krajiny „bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko“ zmenil na „Severomacedónska republika“. Mal by sa preto zmeniť názov a kód tejto krajiny v dodatku III a dodatku IIIa k dohovoru.
- (8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore, keďže zmeny dohovoru budú po ich schválení pre Úniu záväznými.
- (9) Keďže rozhodnutím spoločného výboru sa dohovor zmení, je vhodné toto rozhodnutie po jeho prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore zriadenom Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, pokiaľ ide o zmeny dodatkov k uvedenému dohovoru, je založená na návrhu aktu uvedeného spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie v spoločnom výbore môžu odsúhlasiť menšie zmeny v návrhu rozhodnutia bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹⁶ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 (Ú. v. EÚ L 69, 15.3.2016, s. 1).